

(Timbro dell'Ufficio - Amtsstempel)		Copia per l'autorità Locale di Pubblica Sicurezza		Kopie für die Örtliche Polizeibehörde	
		N°/Nr. <input type="text"/>			
Comunicazione di Cessione Fabricato (art. 12 D.L. 21 marzo 1978 n. 59)			Meldeblatt für die Überlassung von Gebäuden (Art. 12 des Ges.-Dekr. 21 März 1978 Nr. 59)		
Il sottoscritto / la sottoscritta			Der Unterfertigte / die Unterfertigte		
CEDENTE - ÜBERLASSER	<input type="text"/> (cognome-Zuname)		<input type="text"/> (nome-Vorname)		
	<input type="text"/> (data di nascita - Geburtsdatum)	<input type="text"/> (Comune di nascita - Geburtsort)	<input type="text"/> (Prov. o naz. estera - Provinz od. Fremdstaat)		
	<input type="text"/> (residenza (2) - wohnhaft (2))				

dichiara - erklärt _____ (1) che in data – daß er am (3)
 ha comunicato / hat mitgeteilt
 ha ceduto in – zum (4) per uso – Zweck (5)

Al signor/alla signora – an Herrn/Frau:

CONCESSIONARIO - ÜBERNEHMER	<input type="text"/> (cognome - Zuname)		<input type="text"/> (nome - Vorname)		
	<input type="text"/> (data di nascita - Geburtsdatum)	<input type="text"/> (Comune di nascita - Geburtsort)	<input type="text"/> (Prov. o naz. estera - Provinz od. Fremdstaat)		
	<input type="text"/> (cittadinanza - Staatsangehörigkeit)		<input type="text"/> (residenza – wohnhaft) (2)		
	<input type="text"/> (tipo documento – Art des Dokumentes)	<input type="text"/> (numero documento - Nummer)	<input type="text"/> (data rilascio - Ausstellungsdatum)		
	<input type="text"/> (autorità che ha rilasciato il documento - Ausstellungsbehörde)				

il fabbricato sotto indicato già adibito a⁽⁵⁾
 das nachstehend angeführte Gebäude bereits
 vorher verwendet als⁽⁵⁾

sito in – in der

FABBRICATO - GEBÄUDE	<input type="text"/> (Comune - Gemeinde)		<input type="text"/> (Provincia - Provinz)			
	<input type="text"/> (via o piazza – Straße oder Platz)		<input type="text"/> (n. civico - Hausnummer)	<input type="text"/> (C.A.P. - PLZ)		
	<input type="text"/> (piano - Stock)	<input type="text"/> (scala - Stiege)	<input type="text"/> (interno - intern)	<input type="text"/> (n. vani – Anzahl Räume)	<input type="text"/> (n. accessori – Anzahl Nebenräume)	<input type="text"/> (n. ingressi – Anzahl Eingänge)

abgetreten hat.

IL/LA DICHIARANTE – DER/DIE ERKLÄRENDE (1)
 data (6) – Datum (6) IL/LA COMPILATORE/COMPILATRICE DER/DIE AUSFERTIGENDE (firma - Unterschrift)

(1) Depennare la parte che non interessa – (2) indicare nell'ordine: comune, provincia, via o piazza, n. civico – (3) indicare la data dell'atto di cessione – (4) indicare il motivo della cessione p.e. appartamento, negozio, ecc. - (6) indicare la data di compilazione del modulo.

(1) Nicht zutreffendes streichen - (2) Der Reihe nach angeben: Gemeinde, Provinz, Straße od. Platz, Hausnummer – (3) Datum der Abtretung oder Überlassung angeben – (4) Art der Abtretung oder Überlassung angeben, z.B. Verkauf, Vermietung, usw. - (5) Angabe der künftigen Zwecksbestimmung des Gebäudes, z.B. Wohnung, Geschäftsräume, usw. - (6) Das Ausfertigungsdatum des Formulars angeben.

Il signor/la signora/ Herr/Frau

- ha presentato la comunicazione n.
 di cui all'art. 12 del D.L. 21.03.1978, n. 59
 - ha trasmesso la raccomandata.

- hat das Meldeblatt Nr.
 laut Art. 12 des Ges. Dekr. vom 21.03.1978, Nr. 59 abgegeben.
 - hat den Einschreibebrief weitergeleitet.

addi - Datum

L'INCARICATO/A – DER/DIE BEAUFTRAGTE